

July 04, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
di attualità	about current events
ondata di caldo	heat wave
ha colpito	hit
fatto	made
contrassegnare	to label
i tweet ingiuriosi	abusive tweets
di vietare	to ban
delle sigarette elettroniche	of e-cigarettes
del vincitore	about the winner
assegnato	awarded
sarà rivolta	will be dedicated
Nel segmento dedicato alla grammatica	In the grammar section

del murales	about a mural
comparso	appare
sulla facciata	on the front
in vendita	for sale
è stato cacciato	was kicked out
lagunare	of Venice
di quadri	of paintings
la laguna	Venice
i vigili	policemen
non avessero idea	had no idea
dell'accaduto	of what happened
lo ritrae	shows him
sullo sfondo	in the background
non poteva risultare più chiaro	could not have been clearer
Che ne dici se	What about if
abbiamo scelto	we chose
Perdere il filo	To lose the thread
di un controverso codice miniato	about a controversial miniated manuscript
contenuto	content

la più vasta	the largest
delle raccolte	of the collections
riguardava	was about
testimoniano	testify
i percorsi	the pathways
in un arco di tempo	over a period of time
schizzi	sketches
disegni preparatori	working drawings
ricette	recipes
celeberrimi	very famous
deve il suo nome	takes its name
formato	size
atlanti	atlases
furono incollati	were stuck
è stato grazie al	it was thanks to
era stato requisito	had been requisitioned
per via della	because of
grafia inversa	inverse writing
di scarsa importanza	of minor significance

ebbe il permesso	got permission
da restituire	to give back
si trattava	was
rocambolesca	full of adventure
basta chiacchierare	stop chatting

Un'imponente ondata di caldo travolge l'Europa

Italian	English Translation
ondata di caldo	heat wave
travolge	engulfs
sono salite alle stelle	soared
raggiungendo	reaching
massime	maximum temperatures
L'ondata di caldo	The heat wave
ha infranto	broke
suscitando	igniting
un devastante incendio	a massive wildfire
morti	casualties
mai registrate prima	never recorded before

hanno colpito	hit
ha contribuito a innescare	helped ignite
il peggiore	the worst
sono bruciati	scorched
ha raggiunto	reached
rompendo	breaking
hanno abbassato	lowered
i limiti di velocità	the speed limit
sgretolamento	buckling
del manto stradale	of the road surface
ha causato	caused
attribuiscono	attribute
proveniente dal	from
potranno verificarsi	may occur
per effetto	as a result
dico un'ovvietà	I state the obvious
non sono più un fatto fuori	are not so out
quasi	almost
in merito alle	related to

più preparata	more prepared
ad affrontarle	to cope with them
possiamo continuare così	can we keep up
possono avere	can have
imprevedibili	unpredictable
condizionatori	air conditioners
a raddoppiare	to double
metti questo dato	combine this data
aumento	increase
ti accorgerai	you will see
si andrà incontro	we will face
ci sia molta scelta	there's much of choice
Bisogna tener conto	We must consider
si preoccupano	worry
possano commettere	may make
ci si possa trovare intrappolati	we could be trapped
inducono	induce
un maggior consumo	more consumption
a sua volta	in turn

si debba trovare	we must find
------------------	--------------

Twitter inizia a contrassegnare i messaggi ingiuriosi dei leader politici

Italian	English Translation
inizia	begins
a contrassegnare	labeling
ingiuriosi	abusive
con avvisi informativi	with warning labels
provengono dai profili	come from the accounts
delle regole	of the rules
rimarranno disponibili	will remain available
ricerche	searches
saranno oscurati	will be hidden
nel quale	in which
sul comportamento abusivo	about abusive behavior
si applicano	apply
ha stabilito	has determined
potrebbe essere	it may be
potranno poi scegliere	can choose

rimuovendo	by removing
provocatori	incendiary
pubblicati	posted
grande clamore	great stir
ha minacciato	threatened
di scatenare una guerra	to start a war
per promuovere	to advance
il suo programma	his agenda
il suo profilo	his account
per chiedere	to call for
impedirà	will stop
alla gente	people
Mettere	Putting
un'etichetta di avvertimento	a warning label
non farà che	will only
attirare	draw
sostenitori	supporters
di pregiudizio	of bias
abbia altra scelta	had much of a choice

è stato criticato	it has been criticized
per impedire	to stop
di censura	of censorship
non appariranno	won't appear
saranno spinti	will be pushed
un motivo in più	one more reason
fazioso	partisan
non adottasse alcuna misura	were to do nothing
permette	is allowing
di non incorrere in sanzioni	to get away
sarebbero puniti	would be punished
si porti dietro dei rischi	comes with risks
soprattutto	most of all
possa essere considerato alla stregua di	could be dubbed
di applicare etichette di avvertimento	to apply warning labels
derivante dal non fare nulla	of doing anything
per vedere	to see

San Francisco diventa la prima città americana a vietare le sigarette elettroniche

Italian	English Translation
diventa	becomes
a vietare	to ban
le sigarette elettroniche	e-cigarettes
le autorità	officials
per vietare	to ban
le consegne	the deliveries
Si ritiene	It is expected
il sindaco	the mayor
entri in vigore	take effect
è cresciuta enormemente	has risen sharply
tra	among
Malattie	Diseases
ha riportato	reported
un aumento	an increase
della scuola superiore	of high school
Dal momento che	Because

abbastanza recente	fairly new
loro sicurezza	their safety
si è pensato	it was thought
che fossero più salutarì	to be safer
sono state messe in relazione	have been linked
dannosa	harmful
guarda caso ha la sede	happens to be based
il divieto	the ban
sostengono	say
indurrà	will drive
probabilità	chances
funzioni	will work
già	already
acquistare	to buy
dal momento che	since
pare	it seems
procurasi	to get
sono nate	were born
a smettere	to quit

non hanno mai fumato	never smoked
dipendenti dalla	addicted to
dipendente	addicted
troverà un modo	will find a way
per procurarsele	to get them
passino	will switch
più semplice	easiest
mi porta a domandarmi	makes me wonder
riguarda solo	is just about
un controsenso	counterintuitive
fanno male	are harmful
siano più salutari	are safer
un monito	a reminder
non è ancora comprovata	is still unknown
possa portare	can have
auspicato	wanted

Un ristorante della Costa Azzurra vince il prestigioso titolo di "Migliore del Mondo"

Italian	English Translation
---------	---------------------

della Costa Azzurra	of the French Riviera
vince	wins
di stagione	seasonal
è stato insignito	was awarded
miglior	best
concorso	contest
ha sbaragliato	edged out
la concorrenza	the competition
a conquistare	to win
il primo posto	the top spot
ha ottenuto	got
un altro importante primato	another important award
guadagnando	earning
straniero	foreign
a essere insignito	to be awarded
prima di aprire	before opening
a base di	featuring
A decretare	To decide
critici gastronomici	food writers

cerimonia di premiazione	award ceremony
tenutasi	held
lo hanno supportato	had supported him
grandissimo	amazing
bisognerebbe chiedersi	we should wonder
scegliere	to choose
Non sarebbe meglio	Wouldn't it be better
paninoteche	burger joints
dovrebbero essere prese	should be taken
far vincere	let win
Potrebbero esserci	There could be
non rientrano	don't fit
premiazioni	awards
ne	of it
discutibile	questionable
generale	overall
obsoleta	outdated
hanno vinto	have won
grate	grateful

non hanno potuto concorrere	were non eligible
ha suscitato	raised
Avevo ragione	I was right
in assoluto	overall

Grammar - Relative Pronouns: *che* and *cui*

Italian	English Translation
graffito	piece of graffiti
ha dipinto	painted
lo scorso maggio	last May
un edificio veneziano	a Venetian building
parecchio	a lot
ha indosso un giubbotto salvagente	is wearing a life vest
un fumogeno	a smoke bomb
raddoppiato	doubled
il palazzo	the building
intorno ai	around
messo in vendita	put on sale
lascia davvero a bocca aperta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

Indubbiamente	Undoubtedly
il murales	the mural
ne ha aumentato	increased its
coloro che	those who
Intanto	Meanwhile
sembra	it seems
inviso	unpopular with
non si addica	it doesn't suit
nonostante	despite
nemmeno	not even
Senza contare il fatto	Not to mention the fact
accorrono	rush
gode	enjoys
Hai ragione	You are right
Inoltre	Moreover
al di là	beyond
politico-ambientale	political environmental
svizzero-islandese	Swiss-Icelandic
il relitto	the wreckages

barcone	large ship
era affondato	had sunk
al largo delle coste	off the coasts
libiche	Libyan
accadute	happened
persero la vita	lost their lives
intrappolate	trapped
scafo	boat
recuperare	recover
avvisare	notify
i loro cari	their loved ones
erano andati incontro	had met
un gesto	a gesture
pieno di umanità	full of humanity
In seguito	Later
sono annegati	have drowned
un museo itinerante	a traveling museum
per smuovere le coscienze	to move the consciences
politici	politicians

morte	death
speranza	hope

Expressions - Perdere il filo

Italian	English Translation
il filo	the thread
Hai mai sentito parlare del	Have you ever heard about the
codice	code
oltre cento anni	more than one hundred years
studiosi	scholars
invano	in vain
decifrarlo	decipher it
risolto il mistero	solved the mystery
un attimo	one second
Mi sono distratta	I was distracted
discorso	speech
deve il suo nome	owes its name
antiquario polacco	Polish antiques dealer
lo acquistò	purchased it

gesuita	Jesuit
inizi del Novecento	beginning of the twentieth century
proprietario	owner
fu custodito	was kept
secoli	centuries
una fortezza	a fortress
uno scenario molto pittoresco	a very picturesque landscape
Merita	It deserves
il consiglio	the advice
fu portato all'estero	was taken abroad
libri rari	rare books
oscuro	obscure
nonostante	despite
crittografi	cryptographers
piante	plants
mai esistite	never existed
esseri umani	human beings
e compagnia bella	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

la Guerra Fredda	the Cold War
incaricò	assigned
un senso	a meaning
a risalire	go back to
almeno	at least
Purtroppo	Unfortunately
è avvolto nel mistero	is wrapped in mystery
un ebreo italiano	an Italian Jew
circonda	surrounds
Secondo	According to
britannica	British
ricette	recipes
rimedi erboristici	herbal remedies
letture astrologiche	astrological readings
le credenze	the beliefs
epoca storica	historical period
fu redatto	it was written
addirittura	even
il resoconto	the account

un salvataggio in mare	a rescue at sea
sopravvissuti	survivors
eruzione vulcanica	volcanic eruption
avvenuta	that took place
profezie	prophecies
la vita sentimentale	emotional life
salute del corpo	health of the body
sennò	otherwise
ignota	unknown
volgare	common
finora	until now
ovviamente	obviously
concordano	agree
si rivelino errati	are revealed to be wrong
comprensibile a tutti	comprehensible to all
ragionamento	reasoning
filo	thread
filo di Arianna	Ariadne's thread
isola	island

orientale	eastern
figlia	daughter
re	king
Minosse	Minos
si innamorò di Teseo	fell in love with Theseus
Atene	Athens
per uccidere	to kill
labirinto	labyrinth
a orientarsi nel labirinto	to navigate the maze
un gomitolo di lana	a ball of wool
strumento	device
che consentì a Teseo	that allowed Theseus
uscita	exit
con facilità	easily
locuzione	expression
tessitura	weaving
fabbricazione	making
tappeti	rugs
trama	weave

dita	fingers
commettere un errore	to make a mistake
quindi dover ricominciare da capo	then having to start over
In alternativa	Alternatively
panorama anglofono	English-speaking landscape

Quiz - Part I

Italian	English Translation
pentola	saucepan
besciamella	bechamel sauce
pensionato	retiree

Quiz - Part II

Italian	English Translation
pentola	saucepan
besciamella	bechamel sauce
pensionato	retiree